淡江時報 第 621 期

**全民英檢秘笈**

**全民英檢秘笈**

英文系郭岱宗副教授

I、填充

A：My boyfriend never once told me

 he loved me. He always says,

 “I’m not the (1)感情用事的

 type .”He didn’t even thank me

 for my all-night (2)看護 during

 his (3)咳個不停.

B：A (4)男性 who is so (5)不懂感恩

 is no (6)理想人選 for (7)婚姻.

A：He’s a (8)愛拈花惹草的人,

 and … …

B：What is your problem? Are you a

 (9)被虐待狂? Why are you staying

 with him?

II、答案

 (1)mushy (2)vigils (3)coughing spells

 (4)male (5)unappreciative (6)candidate

 (7)marriage (8)skirtchaser (9)masochist

III、中文

A：我的男朋友從來沒說過愛我。他總是

 說：「我不是感情用事型的。」甚至在

 他整晚咳不停，我徹夜看顧他的時候，

 也沒聽他說聲「謝」字。

B：一個不知感恩的男孩子絕非結婚的理

 想對象。

A：他還喜歡亂追女孩子… …

B：你有毛病啊？你有被虐待狂嗎？你為

 什麼還跟他在一起呢？

IV、解析

1.徹夜守候：all-night vigils

2.males 包括各年齡層，包括boys和men

3.spell除了「拼字」之外，常用於「詛

 咒」。例如： 寒流：cold spell; 咳個不

 停：coughing spell

4.masochist 被虐待狂（指人）

 sadist 虐待狂（指人）

5.appreciative懂得感恩的

6.unappreciative不知感恩的